



La Légende des cimes

Lecture de *Vali pour une reine morte*
de Boris Gamaleya

Les Presses Universitaires Indianocéaniques rééditent un ouvrage publié originellement en 1981, *La Légende des cimes. Lecture de Vali pour une reine morte de Boris Gamaleya*. Cette édition augmentée, que Michel Beniamino fit paraître à La Réunion en 1992 aux éditions ADER (*Cahier Ti Kabar* n° 11), a fait date dans le champ des études de la poésie réunionnaise. Dans cette somme qui se consacre à l'étude lexicale d'une des œuvres les plus importantes de la littérature réunionnaise contemporaine de langue française, Michel Beniamino rend accessible une poésie qui frappe dès l'abord par son opacité linguistique liée au très large spectre pluriculturel qu'elle convoque. La perspective lexicologique adoptée par Michel Beniamino témoigne de la créativité des langues en contact à La Réunion, de l'invention du français réunionnais à laquelle elles ont donné naissance, autant que de la dimension herméneutique du langage poétique de Gamaleya. L'auteur analyse ainsi la fonction du poète « errant, diseur de mythes », chanteur de « la géographie de l'île » que représentent les héros marrons, Cimendef et Rahariane. À la mémoire du marronnage sont ici enfin données des voix et des langues qui font du poète « un trait d'union » entre les temps et les mondes : « Si le poète, dans *Vali pour une reine morte*, remplit ce rôle, c'est, qu'en somme, il se sent élu par l'île : il parle de l'île tout autant qu'il est parlé par elle ».

Dans le cadre des hommages qui ont été rendus à La Réunion suite au décès du poète en 2019, il importait aux PUI de remettre à la disposition de tous et de toutes cet ouvrage devenu difficilement accessible et réédité ici sous la forme qu'il prenait en 1992. Lectrices et lecteurs, chercheuses et chercheurs, pourront, en se laissant porter par la puissance du verbe de Boris Gamaleya, poursuivre l'enquête menée par Michel Beniamino.

Michel Beniamino a été maître de conférences à l'Université de La Réunion avant de devenir, à partir de 1999, titulaire de la chaire de littératures francophones à l'Université de Limoges. Après une étude portant sur l'île, *L'Imaginaire réunionnais* (1992), il a consacré plusieurs ouvrages aux questionnements théoriques posés par les littératures francophones, comme *La Francophonie littéraire. Essai pour une théorie* (1999) ou le *Vocabulaire des études francophones. Concepts de base* (2005). Il s'est également penché sur les rapports entre *Mémoires et cultures* dans les espaces francophones ainsi qu'en Haïti (2006), et s'est intéressé à la description linguistique et sociolinguistique de la francophonie dans *Le Français dans l'espace francophone* (1993) en collaboration avec Didier de Robillard et Claudine Bavoux. Il a publié de nombreux articles sur La Réunion, ainsi que sur diverses autres zones et artistes francophones.



9 782384 440092

ISBN : 978-2-38444-009-2

Prix : 16 euros

La Légende des cimes
Lecture de *Vali pour une reine morte* de Boris Gamaleya

Michel Beniamino

PUI

La Légende des cimes

Lecture de *Vali pour une reine morte*
de Boris Gamaleya

— Réédition —



Michel Beniamino

Presses
Universitaires
Indianocéaniques